

Naročnina \$2.00 na leto. Izhaja dva krat na teden.

# CLEVELANDSKA AMERIKA

NEODVIŠEN LIST ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI.

CLEVELANDSKA AMERIKA  
Excellent advertising medium.

ST. 73. NO. 73.

CLEVELAND, OHIO, PETEK, 12. SEPTEMBRA 1913.

VOL. VI.

## Mestne novice.

**Nova Greenland postava, ki prisili otroke pod šestnajstim letom, da hodijo v šolo, je povzročila dokaj zmešnjave.**

### TISOČ BREZ DELA.

Po novi Greenland postavi ne sme na delo noben fant pod 16. letom in nobena deklica pod 18. letom. To je hudo prizadajalo nekatere družine, kjer so imeli otroke, ki so že nekaj zaslužili za podporo takih družin. Postava zahteva, da morajo imeti dečki šolsko spričevalo o spolnjenem 16. letu, deklice pa ne smejo na delo pred 18. letom, in objednem morajo izvršiti tudi 7 razredov javne šole. Radi te postave se je vpisalo v clevelandske šole letos skoro 1500 takih dečkov in deklic, ki so že lansko leto delali. Mnogo je družin v mestu, kjer je mati udova in se nekoliko odrastli otroci delali. Po stari postavi so šli lahko s 15. letom na delo, po novi postavi pa šolska oblast vse take otroke v šole prisili. Marsikatera udova se tedaj pritožuje, da ne more živeti, ker otroci ne delajo. Vsa stvar bo v najkrajšem času prišla na sodnijo, kjer se bo odločilo, če se nova postava tiče tudi onih otrok, ki so že lansko leto po stari postavi lahko delali, a letos po novi postavi morajo v šolo.

Mesto hiti s pripravami za veliki praznik, ki se obhaja v sredo 17. sept. Prava slovesnost se začne že v nedeljo, ko pride v Cleveland replika ladje Niagare, kateri je zapovedoval komodore Perry in v petih urah užugal Angleže. Odtedaj imajo Zjedinjene države mir pred sovražnikom, in tako je Perryeva slavnost praznovanje stoletnega miru med Amerikanci. Župan je razglasil vsem tovarnam in trgovinam, da morajo ta dan zapreti, pozval je vse prebivalce Clevelanda, da pridejo na dan. V mesto pride tudi bivši predsednik Taft poleg predsednika Wilsona. Sedem guvernerev iz sedmih držav bo navzočih pri paradi. Mesto bo sijajno okrašeno. Parada se začne na Euclid ave in 40. cesti in se bo pomikala po Euclid ave. do square. Električne kare na tej poti se umaknejo na druge ulice. Mesto je prosilo trgovce da okrase svoje trgovine.

Slovenci imajo svoj program v redu. V četrtek bo potrjen od glavnega maršala. Ravnajte se natančno po programu. Vsak društvenik naj si zbere svoje mesto, kjer mu je določeno. Oni, ki ne spadajo k društvom, naj se uvrste med zadnjo divizijo, ali pa naj stojijo k svojim prijateljem. Tekom zbiranja parade je najboljši čas, da društveniki nagovarjajo one brez družtev, da stopijo v to ali ono društvo. Slovencev v Clevelandu je na tisoče brez družtev. Newburški Slovenci so poslali uradno izjavo, da se udeležijo parade vseh devet družtev v največjem številu, kar premore članstvo. Enako colinwoodska in clevelandska društva. Vabljeni ste vsi Slovenci od župana Bakerja, da pridete vsi in se pokazate. Enaka slavnost se ne vrši v sto letih zopet.

Slovenski trgovci zaprejo ti dni dan in tudi naša tiskarna bo zaprta ter vse trgovine in tovarne. Zgago bo delalo, kakor ponavadi nekaj židov s svojimi zakotnimi prodajalnami, kjer imajo ščurke in stanice. Rojake, ki hočejo ta dan kupiti kaj, prosimo, da si preskerbe dopoldne do 10. ure ker

potem se trgovine zapro, in naj nikar ne hodijo k Abrahamovičem, ki porabijo vsako umazano priliko, da škodujejo našim ljudem.

Popoln, natančen program in končna odločitev pa bo priobčena v prihodnji številki. Za danes le z veseljem lahko konstatiramo, da je navdušenost splošna in da bodo Slovenci zastopani v silnem številu, kar jim bo v čast in ponos.

V sredo je bil zopet slovenski narod najbolj častno zastopan na sodniji, kjer izdaja državljanske papirje. Največ papirjev so dobili Slovenci, ki se v Clevelandu tako dobro zanimajo za ameriško državljanstvo. Sledeči so se odpovedali cesarju Franjo Josipu in prisegli na ameriško ustavo, nakar so dobili papirje: Jakob Fink, Geo. Zakelj, Frank Mikše, Stan. Klemenčič, Frank Jernejčič, Anton Jaklič, Karol Vintar, F. Grm, Anton Klaus, Jos. Globočnik, Mih. Lah, Frank Hudovalnik, John Smrekar, Louis Zakrajšek. Novih državljanov je v naši naselbini vedno več.

Prezaložna vest je zadela vse Slovence v velikem Clevelandu, ko smo zvedeli, da je preminul najbližji človek med nami, človek, katerega je treba iskati, mož, reven na posvetnem bogastvu, bogat na duši in učenosti, slovenski župnik collinwoodske fare Rev. Andrej Smrekar. Preminul je po kratki boleznii v tork zvečer v Glenville bolnišnici, kamor so ga šele en dan prej prepeljali. Clevelandske Slovence sploh je zadela s smrtjo blagega moža teška zguba, kajti ranjki Andrej je bil prvi oče svojim ljudem, največji prijatelj vseh revežev, katerim je dal vse, kar je imel, za katere je delal in trudil se ne prestanto. Ni ga človeka v cellem Clevelandu, ki bi mu bil sovražnik, vsi so ga spoštovali in ljubili. Zato pa tem huje občutimo smrt, ki je pobrala 45 letnega moža. Bil je delaven kot malokateri, značajan, marljiv in neutrujen, kadar se je šlo za ljudsko korist. Collinwoodčani, kakor vsi Clevelandčani, bodo težko pogrešali moža. Pogreb se vrši v petek ob pol devetih zjutraj na pokopališče sv. Pavla v Nottinghamu. V četrtek je bilo njegovo truplo prenešeno v cerkev, kjer bo ležalo do odhoda na pokopališče. Natančen življenjepis častitega moža s sliko, priobčimo v prihodnji številki R. I. P!

Iz Kansas City, Kans. je dospel v Cleveland Mr. John Žarna, da obišče tu svoje prijatelje. Pozdravlja vse svoje znance in prijatelje v Kansas City. Kans. Želimo mu veselo bivanje v naši naselbini.

Slov. Sokolice priredijo lep zabavni večer 13. sept. v Grdinovi dvorani. Vabljeni so vsi prijatelji, ljubeči izvrstno domačo in neprisljano zabavo.

Društvo Lunder - Adamič priredi letos prvo igro v sezoni. Ker je objednem tudi letnična mučeniška smrti narodnih žrtev Lundra in Adamiča, ki sta bila ponedolžnem ustreljena od pijanih vojakov v Ljubljani, društvo ni moglo bolj dostojno proslaviti to pčlenično kot s tem, da uprizaro igro "Krvava noč v Ljubljani". Delajo se obsežne priprave, da bo igra imela dober uspeh. Slovensko občinstvo se pa pozivlje, da pride v največjem številu na to predstavo in objednem tako pokaže svojo ljubezen do slovenskega gledališča v Clevelandu. Predstava se vrši v nedeljo, 21. sept. ob pol osmih zvečer v Knausovi dvorani.

Dosedaj je prosilo za dovoljenje za točenje opojne pijače 2157 krčmarjev in drugih

## Pridelki trpijo.

Suša in velikanska vročina je mnogo škodovala letošnjim pridelkom, ki so veliko manjši od lanskih.

### MALO KROMPIRJA.

Washington, 10. sept. Gospodarski oddelek naše vlade je pravkar izdal poročilo o stanju letine 11. septembra. Vročina in suša meseca avgusta je tako hudo prizadajala posebno krompirju, da je bilo 423 milijonov bušljev manj kot so jo pričakovali. Lansko leto so pridelali krompirja skoraj tri tisoč milijonov bušljev, letos pa je bilo nekaj nad dvatisoč milijonov bušljev. Iščena pa je temu nasprotno dobro uspela, tako da jo pričakujejo skoro 10 milijonov bušljev več kot lansko leto. Krompirjevo stanje je pa slabo. Tekom meseca avgusta je vročina in suša povzročila, da ga bo 14 milijonov bušljev manj kot lansko leto. Ovsba bo nekaj nad en tisoč milijonov bušljev manj, kot lansko leto, riža 168 milijonov bušljev tudi manj kot lansko leto, tobak je precej dobro uspel in ga pričakujejo 880 milijonov funtov. Sena bodo dobili približno 63 milijonov ton, in je precej izvrstne kakovosti. Jabolka pa letos polovico toliko niso obrodila kot lansko leto.

Najhuje bo, če bo primanjkovalo krompirja, katerega je lansko leto ni bilo mnogo, in letos ga je še manj. Spekulantje z živili to dobro vedo, in že sedaj prekupujejo cela polja, da pozneje drago razprodajo.

### Samci obdavnici.

Cincinnati, Ohio, 11. sept. Če bodo ženske v Ohio prodirle s svojim predlogom, da se obdavnici vse neozojene moške v državi Ohio, tedaj gorje moškim. Liga ženskih davkoplačevalcev pravi, da morajo plačevati vsi samci državi 10 procentov na leto od vsega, kar zaslužijo, \$200, pa mora plačati na leto 20 odstotkov. Če bodo "stare škafle" tudi kaj plačale, o tem liga žensk ne pove nič.

### 15 mrtvih.

Berolin, 10. sept. Nemški veliki zrakoplov Zeppelin I. se je ponesrečil. Padel je iz višine 5000 čevljev na zemljo. Petnajst ljudi v zrakoplovu je bilo ubitih.

### Položaj v Calumetu.

Calumet, Mich., 10. sept. Vojaki narodne garde so danes ponovno napadli ženske, ki simpatizirajo s štrajkarji. Konečno pa, kakor potočajo listi, so se steple ženske same med seboj. Spoprijete so se žene nemških delavcev in žene delavcev, ki so v uniji. Unijski uradniki zanikajo poročila, ki pravijo, da za štrajkarje ni več denarja. Uradniki so se izjavili, da je še vedno dovolj denarja, da lahko pomagajo štrajkarjem.

ljudij. Postava dovoljuje samo 1300 saloonov ali nekaj več. Marsikdo bo razočaran.

Nad 100 Slovencev je dospelo zadnji teden iz stare domovine v Cleveland. Vsak mesec jih pride približno 250. Prihajajo od vseh strani Kranjske dežele, kjer je položaj tako slab, da ni več tam za živeti, kakor poročajo.

## Dopisi.

Chicago, Ill. Cenjeno uredništvo. Ker sem si nekaterikrat izposodil list Clev. Ameriko, da ga čitam, in ker mi zadnje čase vedno bolj ugaja, ker je postal list takorekoč radikeln, napreden, me jako veseli, ker se zavedam, da tok časa drvi naprej in ne nazaj, kakor nekateri žele. Veselijo in zanimajo me tudi lepi romani Karla Maya. Zato pa se tudi jaz naročim na cenjeni list in vam pošljem dolar kot polletno naročnino. S spoštovanjem

John Wegel. Frontier Wyo. Cenj. uredništvo. Tudi jaz sem se namenil sporočiti kaj iz naše naselbine v našem priljubljenem listu. Dozdaj smo delali bolj slabo, sedaj pa smo začeli vsak dan, razven nedelje. Seveda več na korist kompanije kot pa za delavca. Kompanija ima masne dohodke, a delavcu ne ostane nič, ker ima skrata še od druge strani. Mnogokrat se zgodi, da kar delavcu ostane, pa gospodje krčmarji poberejo. Seveda, dokler človek dela, ima dosti kredita in lepih besed. Če pa prideš brez denarja, ste pa grdo pogledajo. Jaz mislim, da se držijo preveč gešla, da je Bog najpoprej sebi brado ustvaril, potem šele osla naredil. Da bi bilo bolje, da pustijo to geslo in naj se poprimejo onega, ki pravi: Ljubi svojega bližnjega kot samega sebe, potem te bodo tudi drugi ljubili in k tebi v gostilni ne hodili. Še eno geslo bi našim gostilničarjem priporočal, in to je: Spoznavaj samega sebe! Kajti vsak je bil pred par leti ponižen delavec, danes pa strašno visoko glavo pokoncu nosi.

Slovencev je precej tukaj, ki se dobro razumejo in složno živimo skupaj. Pozdravljam vse čitatelje našega lista po Zjed. državah.

Naročnik. Newburg, O. V nedeljo zvečer se je vršila seja odbornikov vseh tukajšnjih podpornih društev. Na tej seji se je pokazalo, da se tudi newburški Slovenci in Slovenke zanimajo za slavnost Perryeve stoletnice. Na tej seji so bila zastopana vsa društva s polnim številom svojih uradnikov. Govorilo se je mnogo in posvetovalo živahno, nakar se je enoglasno sklenilo, da se slavnosti udeležijo vsa društva, v kolikor mogoče velikem številu. Sklenjeno je bilo tudi, da društveni uradniki delujejo na to, da se udeležijo, ki niso v društvu. Kateri so bili navzoči že vedo kaj korist. Kateri pa niso bili, pa lahko posnemajo iz tega dopisa, da je njih dolžnost nagovarjati vsakega Slovenca, bodisi da je član katerega društva ali ne. Reči bi smel, da je toliko Slovencev vnetih za to stvar, da ako bi dobil le še vsak enega ali dva, da bi bili lahko ponosni na udeležbo. Torej Slovenci in Slovenke v Newburgu, na nogo, da ne bodemo zadnji pri tej izvanredni slavnosti. Nekatera društvo so že imela svoje rešene seje, pri katerih se je tudi enoglasno sklenilo, da gredo, katera pa še niso imela, se jim bo naznanilo od strani uradnikov, kako naj delajo. Dr. Clevelandske Slovenke bodo imele posvetovanje v četrtek zvečer. Ravno tako so prošena društva, da store isto. Maršalom je bil izvoljen rojak Josip Vrček, 7720 Ossage ave. Ako zahteva kdo kakih navodil, se lahko pri njem zgleda, ker je v zvezi z glavnim maršalom. Torej še enkrat na nogo, Slovenci in Slovenke, na dan 17. septembra, da bodejo drugi narodi videli, da Slovenci živimo, da nismo mrtvi. Da bodejo rekli, glejte, kak narod je

Dalje na drugi strani.

## Thaw deportiran.

Canadski justični minister je ukazal deportirati Thawa v Zjedinjene države. Odvetniki v zadregi

### NOV BOJ.

Colebrook, 10. sept. Harry K. Thaw, pobegli morilec iz države New York, je bil danes odveden po naseljskih oblastih Canade v Zjedinjene države. Pri mestu Norton Mills je prišel v državo Vermont, ki spada pod Zjed. države. Kmalu potem pa ga je prijel šerif Drew od Coos County, 5 milj od mesta, kjer so ga pregnali iz Canade. Thawa so takoj zopet zaprli. Ko so zvedeli v Coos County, da je Thaw deportiran, je sodnija poslala vse svoje šerife in konstablerje, da primejo Thawa. Vsa pota so bila zastražena. Sprva je Thaw korakal sam po cesti, končno so se mu pa pridružili častniški poročevalci, ki so ga spremljali v državo New Hampshire. V sredo opoldne je bil že v tej državi. Položaj, v katerem se Thaw sedaj nahaja, je skrajno zamotan. Ko so ga odpeljali zjutraj iz Canade, se je temu silno ustavljal in kričal, da se ga je slišalo pol milje daleč. Kričal je, da ga hočejo s silo odpeljati. Naseljska canadaska oblast je pa delala po naročilu justičnega ministra. Thaw, ki ni imel pri sebi nobenega odvetnika, ni vedel, kaj bi naredil. To je dobro vedel, da v državi Vermont se ne sme dolgo muditi, ker so imela tam že vsi pripravljene za njega. V neki vasi se je mudil pol ure, je tam tudi nekaj jedel, in nobena oblast ni mignila z prstom, da bi ga prijel. Pozneje se je odpeljal naprej. Thaw ni vedel, kaj naj naredi. Ko so ga odpeljali canadski naseljski uradniki iz ječe, so mu rekli, da je prost, in da gre lahko kamor hoče. William Jerome, posebni odvetnik newyorške države, je postavil na canadsko mejo celo armado detektivov, ki naj primejo Thawa, ko ga izročijo canadski oblasti Zjed. državam. Vendar se je Thawu posrečilo izogniti se vsem tem detektivom in uiti v državo Vermont.

Thaw se je silno upiral uradnikom, ko so ga hoteli odpeljati iz ječe. Ze ob 7. zjutraj so prišli k njemu, da ga izročijo Zjed. državam. Po stopnjicah so ga morali vleči, in pri tem boju je pobil nekaj šip na oknih. Ko so ga privlekli do avtomobila, sta ga morala držati dva človeka Thaw je prosil naokoli stoječe, naj mu pomagajo pobegniti, toda nihče se ni drznil storiti tega.

Thawovi advokati so kakor od srele zadeti. Še zadnji teden jim je višja sodnija obljubila, da se proti Thawu začne nova obravnava proti koncu septembra, sedaj so ga pa naenkrat vrgli iz Canade.

Toda sedaj se bo vnel šele pravi boj. Od vseh strani hitijo odvetniki v New Hampshire, da začnejo novo sodbo za Thawa proti temu, da bi se ga zopet izročilo newyorški državi. Šest odvetnikov je na potu iz Canade, Bostona in New Yorka, in ker je sodnija v Coos county, kjer se sedaj Thaw nahaja, ravno v zasedanju, se bo silni boj za svobodo Thawa kmalu začel. Vsi večji časopisi pošiljajo posebne poročevalce v Coos County, da so navzoči pri obravnavi.

### Velika tavina.

Ingram, Wis., 10. sept. Tavoči so danes ponoči udrli v tukajšno državno banko in odnesli ves denar, kar ga je banka imela.

## Govor z mrtvimi.

Sir Oliver Lodge, angleški učenjak, pravi, da bo kmalu mogoče govoriti z mrtvimi s pomočjo etra.

### UČENI DOKAZI.

Birmingham, Anglija, 11. sept. Sir Oliver Lodge, predsednik "British Association for the Advancement of Science" ali društva za pospeševanje znanosti, je naznanil, do bo imel v kratkem govor, tekem katerega bo dokazal, da je mogoče govoriti z mrtvimi, ali bolje rečeno, da bo dokazal, da je človeška duša res neumrljiva, in da pomeni smrt le začasno, oziroma telesno smrt človeka, in da duša živi naprej. Sir Oliver Lodge trdi, da je po smrti telesa nadaljevanje življenja, in s pomočjo anatomije se da povzročiti, da pridemo v dotik z onimi, ki so zapustili ta svet. Pravi, da ekzistira nekaka eterna narava. Prostorni eter, pravi Oliver je velikanski stroj večnosti. Mogoče je še več kot to, ker brez etra, oziroma snovi, ki obdaja naravo, bi težko dobili sploh kaj materialnega na tem svetu. Današnja znanost nikakor ne more zanikati, in vsak pokus zanikanja se je dosedaj ponesrečil. Oliver ni pristaš mnenja onih učenjakov, ki imajo za vsak naravni pojav svoj vzrok. Pravi, da ti učenjaki računajo samo do gotove točke. Toda popolne razlage nikdar ne ponudijo. Nihče ne more predložiti razloga n. pr. za naše čutila za lepoto, za čutila veselja. Pravi da vse te stvari nudijo nekaj višjega, bolj plemenitega, nekaj, za kar se vrši velikanska borba ljudij na tem svetu. Mi vidimo žuželko, kako sili k cvetlici, da dobi hrane. Ob istem času pa tudi raznaša semena cvetlice. Do sem je vse v redu. Toda različiti moramo še čutilo žuželke. Razločiti moramo prizadevanje vsake žive stvari do življenja. Vsak napor mora imeti svoj pomen, vsako razvijanje svoj cilj. In če si današnji učen svet prizadeva vse izpeljati iz fizike in kemije, s tem še ničesar ni dosegel, kajti na ta način ne sledi naravnim zakonom narave. Ali smo nesmrtna bitja ali pa nismo. Mi ne vemo za našo usodo, toda nekako usodo, oziroma namen življenja moramo imeti. Oni, ki trdijo, da smo nesmrtni se pa danes ravno tako lahko motijo, kot oni, ki trdijo, da se s smrtjo vse neha. Napadni so pa oni, ki zanikajo vse, česar ne vidijo. Današnji svet, kakor je moderen, je šele v pričetku svojega razvoja. Kdo je videl pred 200 leti brzojav? In kdo bi vrjel temu? Danes je po celem svetu. Koliko razvoja še čaka človeško naravo! Zatorej nimajo prav oni, ki zanikajo to, česar ne vidijo. Naša učena preiskavanja še niso dospela dovolj daleč, da bi imeli pojma o življenju po smrti. Čas pa pride kmalu, ko se bodejo zemljani lahko razumeli z onimi, ki so svet zapustili. In tedaj ne bo treba več iskati dokazov za posmrtno življenje.

Sir Oliver Lodge bo imel prihodnji teden o tem predmetu veliko učeno predavanje.

### Konvencija J. S. K. J.

Pittsburg, Pa. 11. sept. (Posebni brzojav) Danes so bili izvoljeni sledeči uradniki: John Grm, gl. preds. M. Klobuchar, prvi podreds. Alojz Balant 2. podpreds. G. L. Brozich tajnik, John Govže blagajnik.

## Iz delavskih krogov

Gompers, delavski vodja, je prišel pred senatni odbor, da pričrta glede upljava delavskih unij.

### V CALUMETU.

Washington, 10. sept. Sam. Gompers, predsednik Američan Federation of Labor, največje ameriške delavske organizacije, je prišel danes pred posebni senatni odbor, ki preiskuje upljev zveze tovarnarjev in delavskih unij na razne postavodaje. Gompers se je jasno izrazil, da si je delavska unija vedno prizadevala upljvati kolikor toliko na postavodajo, da se naredo postave, ki so dobre in koristne za delavca, da je pa delavska unija pri tem svojem prizadevanju neprestano naletela na odpor narodne zveze tovarnarjev in kapitalistov. Povedal je, da je zveza tovarnarjev in kapitalistov nasprotovala vsaki postavi, četudi bi bila še tako človeška, katero so hoteli imeti organizirani delavci narejeno. Pozneje je bil Gompers vprašan, da pove, kakšne cilje ima ameriška delavska federacija. Gompers je odgovoril: Američan Federation of Labor si prizadeva, da skrajša silno dolge delavske ure, tekom katerih trpi delavec pri svojem delu. Delavska zveza si prizadeva, da se naredijo postavo, ki naj ščitijo delavsko življenje in zdravje, prizadeva si, da zboljša delavsko moralno, družabno in politično stanje. Da delavci dobijo boljše plačilo za svoje muško delo, pri katerem se žrtvujejo za človeško družbo.

Hamburg, 10. sept. Tri tisoč delavcev, uposljenih na dokih, je včeraj korakalo po mestu in prepevalo marsiljevo. Položaj delavstva na dokih v Hamburgu in Bremenju je jako žalosten. Kompanije tekom štrajka obljubijo delavcem vsakovrstne olajšave. Kakor hitro se pa vrnejo na delo, pa ostane vse pri starem.

### Turški - bulgarski dogovori.

Carigrad, 10. sept. Sem so dospeli delegatje bulgarske vlade, da se končno pogovorijo glede nove meje med Turčijo in Bulgarijo. Prvi pogovor je imel turški vezir.

### Truplo v kovčku.

Otawa, Canada, 11. sept. V neki prazni hiši v tem mestu so našli truplo knjigarja Rubensteina, katerega so pogrešili 28. avgusta v Brooklynu, N. Y. Truplo je bila razsekano.

### Ostri strelj.

Berolin, 10. sept. Na Pomeranskem imajo razni polki vojaške vaje. Včeraj je priletel oster strel mimo glave polkovnika. Takoj so upeljali strogo preiskavo.

### DENARJE V STARO DOMOVINO POŠILJAMO:

50 kron	za	10.30
100 kron	za	20.45
200 kron	za	40.90
300 kron	za	61.35
400 kron	za	81.80
500 kron	za	102.25
1000 kron	za	204.00
2000 kron	za	407.00

Poštarina je všteta pri teh vsotah. Doma se nakazuje avto popolnoma izplačajo brez vinarja odbitka. Naše denarne pošiljave izplačuje e. kr. poštni hranilni urad v 11 do 12 dneh. Denarje nam pošliti je najpriljubljeneje do \$50.00 v gotovini v priporočeni ali registrirani plačnici, vselej z naške po Domestic Postal Money Order ali pa New York Bank Draft. FRANK SAKSER 82 Cortlandt St., New York, N. Y. ALI PODRUŽNICI 6104 St. Clair av., N. E. CLEVELAND, O.

**CLEVELANDSKA AMERIKA.**  
IZHAJA V TOREK IN PETEK.

NAROČNINA:  
Za Ameriko ..... \$2.00  
Za Evropo ..... \$3.00  
Za Cleveland po pošti ..... \$2.50  
Posamezne številke po 3 cente.

Dopisi brez podpisa in osebnosti se ne sprejema!

Vaša pisma, dopisi in denar naj se pošilja na:

**CLEVELANDSKA AMERIKA,**  
6119 ST. CLAIR AVE. N. E.  
CLEVELAND, O.

EDWARD KALISH, Publisher.  
LOUIS J. PIRC, Editor.

ISSUED TUESDAYS AND FRIDAYS.

Read by 15,000 Slovenians (Krajinari) in the City of Cleveland and elsewhere. Advertising rates on request.

TEL. CUY. PRINCETON 189

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN BORN NEWS PUBLISHERS

Entered as second-class matter January 6th 1909, at the post office at Cleveland, O. under the Act of March 3, 1879.

No 73 Fri. Sep. 12'13 Vol VI.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN BORN NEWS PUBLISHERS

**I. W. W.**

KAJ JE I. W. W?  
(Konec.)

"Vse, kar nam je treba," se je izrazil F. Boyd, tajnik štrajkarskega odbora v New Yorku, — "je en milijon delavcev, katere bo vodilo petdeset tisoč takih delavcev, ki popolnoma razumejo svojo nalogo, in generalni štrajk se prične. Ni treba čakati, da se kaj posebnega delavcem zgodi. Razmere navadnih in neučenih delavcev so danes take, da je tu dovolj velik vzrok za občni štrajk. In kadar vsi delavci prenehajo z delom, tedaj je industrija mrtva. Tedaj bodejo kapitalisti šele spoznali silno delavsko moč, katere dosedaj nikakor nečejo priznati.

In taki nauki se zadnja leta širijo posebno med novodošli delavci. Pomaleem se delavci organizirajo, vedno bolj se jim odpirajo oči.

Do danes je organizacija I. W. W. pokazala malo napredka. Le majhno število članov te organizacije se nahaja v posameznih mestih. Toda v vsakem večjem mestu se nahaja nekako središče te organizacije, katero središče je vsak čas pripravljeno, da vodi generalni štrajk v mestu. V Lawrence, Mass, je imela I. W. W. predno se je štrajk začel, kakih 300 članov. No, v enem tednu je naraslo to število na 24.000, in vsi ti ljudje so kmalu opazili, da ta organizacija najbolj zastopa njih koristi. V Akron, Ohio, so postavili organizatorji I. W. W. majhno četico svojih ljudi, kakih 25 oseb. Eno leto pozneje je njih armada narasla na 7000 oseb.

In tako delajo organizatorji I. W. W. čimdalje bolj na to, da se prične generalni štrajk po deželi. Pripravljajo se že na štrajk onih delavcev, ki so zaposleni v jeklenih tovarnah, in pravijo, da se bo tega štrajka udeležilo najmanj 200.000 delavcev. In če se jim to posreči, bodejo zadali težak udarec vsej železni in jekleni industriji.

I. W. W. je sama na sebi popolno revolucionarna organizacija, ker neče priznati nobene prave oblasti nad seboj. Zato ni čuda, ker so posamezne države začele preganjati organizatorje I. W. W. in celo meščani v raznih mestih, puščajo take organizatorje od sebe, kjer jih le dobijo. Vendar se mnogokrat vidi, da so vsi taki koraki zaman. Štrajk v Lawrence, Mass. ne bi dobil ni kdaj toliko pomena, da se ni poskušalo, da odvedejo otroke iz štrajkarskega mesta. Sodna obravnava proti Ettorju, Giovanettiju in Carusu je kapitalistom več škodila kot koristila. Voditelja Ettora so radežega podpirali milijoni delavcev, posebno ko se je izjavil, da so ga hoteli obsoditi, ne radi njegovega dela, pač pa radi njegovih nazorov.

V Pattersonu je zadobil štrajk popolnoma drugo lice, ko je bil vodja Patrick J. Quinlan obsoben raditega, ker je nasvetoval delavcem, naj se u-

prejo oblastem. Ta obsodba je prinesla organizaciji I. W. W. ček za \$500 od Amosa Pinchota in pismo, v katerem se obsoja postopanje državne oblasti kot — neamerikansko. In to pismo je bilo tiskano v časopisih širom Amerike. V San Diego, Cal. so tako protizakonito postopali napram vodjem I. W. W., da je bil guverner Johnson prisiljen poslati na lice mesta svojega odvetnika, da preišče razmere in prisili oblasti, da postopajo proti vsem enako pravično.

Kaj morejo kapitalisti narediti, da preprečijo širjenje I. W. W. je vprašal nekdo Wm. Haywooda, glavnega njih voditelja. "Oni ne morejo preprečiti širjenja organizacije," je odgovoril Haywood.

"Pa recimo" — nadaljuje vprašalec, "da se kapitalisti združijo, da korenito spremene delavske razmere, pomagajo delavskim organizacijam, tako da bo delavsko življenje ugodno, in vsak delavec zadovoljen, kaj potem?"

Haywood je pogledal vprašalca s pogledom, kot bi se hotel prepričati, če spi ali če je pri pravi pameti, potem pa je odgovoril: Vam je znano, da kapitalisti toliko časa ne lbožejo tega narediti, doidler so kapitalisti, in četudi bi naredili, je že prepozno. Mi, svojim zagnani strah v njih kosti, in oni to dobro vedo. Karkoli bi oni sedaj naredili, da s svoje strani zboljšajo delavski položaj, bi vsakdo vedel, da to ni povzročeno od ljubečega srca do delavca, pač pa samo z namenom, da se delavce pomiri in jih odvrne od štrajka.

Resnica je, da velik del delavstva, je nepoučen in nikakor ne more razumeti razlogov I. W. W. Mnogim se je suženjska ponižnost do svojih gospodarstov popolnoma ujedla v kosti, in s takimi ljudmi je težko govoriti o štrajku, a kaj šele uspešno z njimi štrajk voditi. V mestih, kjer so I. W. W. vodili štrajke, je šele prišlo delavstvo do pravega spoznanja samega sebe.

Mnogo delavcev danes veliko bere in premišljuje. In kaj delajo kapitalisti? Nekateri pravijo, da bi mnogo izmed njih ustavilo širjenje I. W. W. Potruditi bi se morali in se na svoje oči prepričati o silnem siromaštvu, ki vlada med delavci. Toda kaj vidimo? Dokazano je, da največji del delničarjev kake tovarne, ne živi v onem mestu, kjer so tovarne, nikdar tja ne pridejo in se malo brigajo, da se osebno prepričajo o delavskem položaju. Oni pa, ki imajo v rokah vodstvo tovarne, in ki dobro vedo, v kakih razmerah žive delavci, nečejo niti slišati vseh pravičnih pritožb, pač pa kakor slabi služabniki zamikernih gospodarstev skušajo delavstvo še bolj izmuzgati.

In to se godi v največji meri z naseljenimi delavci, ki ne poznajo jezika ne razmere dežele, in ki so pripušeni takim kapitalističnim služabnikom na milost in nemilost.

(Opomba ured. S tem in s člankom, ki smo ga priobčili pred enim tednom se naši čitatelji lahko nekoliko poučijo o namenih in načinih boja I. W. W. Želimo, da vsakdo dobro razume staljšče I. W. W. in da se po tem tudi ravna, kadar pride v dotiko z I. W. W.)

Nadaljevanje iz prve strani.

**Dopisi**

to, za katerega dosedaj še nisimo vedeli, to so Slovenci, Slovenke, čast jim! Slovenci, na dan, 17. septembra.

**John Šušteršič, zapis.**  
(Op. uredništva: Nas silno veselje ta napredni korak newburških Slovencev. Upamo, da se v resnici častno pokažejo. Na tem mestu bi dali radi še nekaj navodila: Maršal Jos. Vrčec, naj skrbi, da se vsa newburška društva pravočasno zbera pri svojih dvoranah, in da se ob 11. uri odpeljejo s karami do 55. ceste in St. Clair ave. Društveni enega društva skupaj. Na 55. cesti in St. Clair jih čakata dva druga maršala

cele parade, ki razdelita newburška društva, kakor spadajo k raznim Jednotam po starosti, tako da bodemo kmalu tvorili celoto. Radi velikanskega navala na kave na isti dan, je treba se zgodaj pripraviti, da bo vse ob pravem času na svojem mestu. Nadaljne podrobnosti dobite na drugem mestu lista.)

**Cleveland, O.** Ogromna in največja slovenska naselbina v Ameriki se vzbuja in združuje. Dne 13. novembra 1910 se je ustanovila Slovenska Dobrodelna Zveza za državo Ohio. Namen Zveze je bil rojake zavarovati v slučaju bolezni, ali smrti. Razumno je, da je bil začetek jako težaven, kajti kljub tolikim slovenskim Jednotam in Zvezam, pa še novo organizacijo ustanoviti, je res težavno delo. In glejte, kako silen in naravnost ogromen napredek smo pokazali v kratkih par letih. Zveza broji do 1200 članov in ima 8000 dolarjev čistega premoženja.

Bliža se konvencija. Člani zahtevajo od svojih delegatov, katere pošljejo na konvencijo prvi pondeljek v oktobru, da se Zveza podzdravi, da pride pod državno nadzorstvo, da posluša tako, kakor zahteva država. In s tem nam bo država Ohio garantirala, da bo gotovo vsakdo deležen podpore, za katero se bo zavaroval. In to bo prva slovenska organizacija v Ameriki, ki bo lahko rekla, da je urejena natančno po državnih postavah, ki imajo za seboj pomoč države.

Drug namen naše organizacije je, da se ustanovi za vse ameriške države. Lep namen je to, in če bodejo razmere kolikaj ugodne, se bo dalo speljati. Smrtninska zavarovalnica, naj se odloči na tri razrede, in sicer prvi razred po \$1500, drugi \$1000 in tretji razred po \$500.

Jako važna točka na konvenciji bo tudi bolniška podpora. Državne postave nam ne prepovedujejo pri organizaciji bolniške podpore, le posebna blagajna mora biti za njo, zato moramo bolniško podporo sami na svoje rame vzeti. Ali naj posamezna društva skrbijo za bolniško podporo svojih članov, ali naj se združimo? Vprašanje v tej zadevi je torej precej važno. Potrebno je, da se bolniška podpora razdeli v tri razrede: Prvi razred naj dobiva dva dolarja na dan bolniške podpore, drugi razred \$1.50, tretji pa en dolar ali 75 centov. S tem se nudi prilika vsem, da se zadostno zavarujejo, vsak po svoji moči, in da ni treba vsakemu biti pri treh ali štirih družtvih.

(Pozdrav vsem delegatom in delegatijam S. D. Z.)

**Član dr. Slovenec. št. 1.**

**Jabolko v narodnih pripovedkah.**

Pregovor: "Jabolko ne pada daleč od jablane..." izpričuje, da je jabolko z življenjem ljudstva pogosto v zvezi.

Grkom in Rimljanom je bilo jabolko znamenje ljubezni, posvečeno Afroditi (Veneri). Svoje dnij so zlata jabolka pripomogla Hipomenu, da je premagal lepo Atalanto. Atalanta, da si ohrani lepoto (kakor so njej prerokovali bogovi), se ni hotela omožiti. Živela je v gozdovih ter se bayila z lovom. Snubače je odklanjala ter pravila, da se omoži le s tistim, ki jo v diru prekosi, kdor pa je tekmo izgubil, tega je kaznovala s smrtjo ter prebodla s sulico: Atalanta je vselej zmagala, saj je lahko tekla preko žitne njive, ne da bi priklonila žitnih klasov. Hipomen pa, ki mu je pomagala boginja ljubezni Afrodita, je med tekmo spuščal na tla zlata jabolka, Atalanta jih je pobirala ter se je čudila njihovi lepoti, s tem se je zamudila in Hipomen je zmagal.

O izviru "prepičnega jabolka" pripoveduje nam starogrška basen to-le: Pelej, kralj v Ftiji v Tesaliji, je obhajal s Tetido, morskno boginjo, svojo poroko. Tudi bogovi so kot svatje prišli na ženitovanje ter

dajali novoporočencema draga darila. Erido pa, boginja nesloge, so pozabili povabiti, zato se je hotela svatom maščevati ter je vrgla med nje zlato jabolko z napisom: Tistej, ki je najlepša! Boginje so se takoj začele med seboj prepirati, vsaka je hotela veljati kot najlepša in s tem se je Erida ravno maščevala, da je vnela med svati prepir. Po dolgem pričkanju je bilo določeno, da trije med boginjami, namreč Hera, Atena in Afrodita so najvrednejše. Toda, katera izmed teh treh je imela dobiti zlato jabolko? Zevs ni hotel razsoditi. Njegova žena Hera ni bila najlepša, drugi pa si ni upal dovolj ljubosumnosti svoje žene prisoditi prepirno jabolko. Zato je naročil bogu Hermetu naj vse tri boginje takoj v zraku prepelja na pogorje "Ida" k pastirju Paridu, sinu trojskega kralja Prijama in tisti je prisodil zlato jabolko boginji Afroditi. Obe zamenarjeni boginji sta prisegli Troji, Paridovu rodišču, pogubo in to je bil vzrok toletni trojski vojski.

Starim Germanom je bila ta jablana sveta in jabolko je bilo simbol materinskega ziza in oživljajoče ljubezni. Ker v jablano bog Donar nikdar ni smel s streljo treščiti, zato so stari Nemci sadili jablane blizu hiš, da so veje zakrivale hišo. Stari Germani so verovali, da celo bogovi in prebivalci Valhale zavživajo jabolka, ki so jih napravljala vedno lepe, mlade in sveže.

(Po bibliškem pripovedovanju je bila Eva z jabolkom zapeljana h grehu, zato je v srednjem veku jabolko veljalo kot simbol pohotnosti in izvirnega greha.

Končno se je tudi prazna vera oprijela jabolka. Kdor je na novo leto jedel jabolka, je dobil tekem leta toliko bul, kolikoj je pojedel jabolko. Na Angleškem kmečki fantje jablane opevajo, veje poljajo z jabolčnikom, ki ga podari gospodar, potem streljajo in plešejo okoli dreves in končno grejo dalje k sosedom. Na Češkem iz jabolka izvedujejo svojo prihodnost, zlati dekleta o svojem ženinu. Dekle že teden pred božičnimi prazniki nosi vedno pri sebi jabolko, a ne sme ga niti za trenotek odložiti, sicer izgubi svojo čarovno moč. Kadar potem na svet večer začuje zvoniti "Angeljsko česčenje", mora takoj v tisto jabolko vgrizniti ter oditi iz hiše ven. Zraven ne sme izpregovoriti ne besedice ne, temveč le gledati, kakšnega stanu in roko-delstva je tisti mož, ki ga zdaj prvega sreča — tega stanu bo namreč tudi njen prihodnji mož. — Na sv. večer razreže gospodar na več koščkov jabolko ter ponudi vsakemu domačinu košček, da se po enem letu zopet snidejo.

Ponekod zasajajo ob otrokove rojstvu jablanovo drevesce in kako tisto raste in uspeva, tako bo z detetom. Za dekletca se sadi hruškovo drevesce.

**Spored društev ob Perryevem korakaju.**

I. DIVIZIJA: zbira se na Addison Rd. proti jezeru, torej severno od St. Clair ave. V to divizijo spadajo: Prvi — ameriški prapor, potem maršali A. Kolar, Louis J. Pirc in John Pekolj. Za temi pride godba. Za godbo Slov. Sokol, dr. sv. Alojzija v uniformi, dr. sv. Lovtenca v uniformi, dr. Z. M. B. v uniformi, dr. sv. Antona Pač. iz Newburga v uniformi.

II. DIVIZIJA: se zbira na 64. cesti severno od St. Clair ave. proti jezeru. Tu se postavijo vsa društva, ki spadajo k Kranjsko Slovenski K. Jednoti.

III. DIVIZIJA: se zbira na E. 64. cesti proti Superior. Ktej spadajo vsa društva, ki spadajo k Jugoslovanski Kat. Jednoti.

IV. DIVIZIJA: se zbira na E. 64. cesti proti Superior. Tu se postavijo vsa društva. Dalje na tretji strani.

# NAJNIZJE CENE.

Ker mi je lansko leto primanjkovalo zimskega blaga, sem letos nakupil dosti večjo zalogo najbolj različnega blaga, da vsem odjemalcem lahko vsak čas postrežem in to z nižjimi cenami, kakor morete sploh kje drugje v mestu kupiti. Kupil sem 500 ženskih sukenj več kot lansko leto in celo tovarniško zalogo jopičev (sweaters) da si bo lahko vsakdo po volji zbral. Ženske suknje imam \$3 do \$25. Fine ženske obleke najnovejšega kroja od \$4 do \$20. Dobil sem več sto ženskih kril najnovejšega kroja od \$1.50 do \$10. Pridite si ogledati ogromno zalogo zimskega blaga in prepričali se bode, da so cene res najnižje in blago najfinejše. Jopiči od 25c do \$6.00.

Za neveste sem dobil posebno izbero poročnih oblek, svilene in volnene po jako nizkih cenah.

Za obilen obisk se priporoča

## JERNEJ KNAUS,

6129 St. Clair Ave.

# VEDNO \$10

iz tovarne k vam!

Kupite svojo obleko in suknjo v "Alert trgovini" in prihranite si od \$5 do \$8 na vsakem. Mi izdelujemo vsako obleko, ki jo prodamo, v naši tovarni na 1220 W. 6th St. naravnost vam za

## \$10.00.

Mi garantiramo vsako obleko in suknjo, da je čisto volnena. Naše skušnje in velikansko nakupovanje nam pripomorejo, da prodajamo obleke ali suknje po \$10, ki vas veljajo od \$5 do \$8 več v vsaki drugi trgovini. Pomnite, da kupujete naravnost od izdelovalcev, če kupite pri nas.

**ODPRTO V PETEK, 12. SEPTEMBRA**

PAZITE NA VELIKI ELEKTRIČNI NAPIS

# Alert Clothing Co.

5703 St. Clair Ave. blizu 55. ceste.

spadajoca k dr. sv. Barbare, Forest City, Pa.

Tretja in četrta divizija se zbira na E. 64. cesti, proti Superior, južno od St. Clair ave. Maršal II.-III. in IV. divizije je Josip Russ.

V. DIVIZIJA. K tej diviziji spadajo vsa društva, ki so združena s Slovensko Narod. Podporno Jednoto. K tej diviziji spada tudi slavnostni voz s Slovenkami v narodnih nošah, ki se pelje na čelu društev S.N.P.J. Ta divizija se zbira na 63. cesti proti jezeru, severno od St. Clair ave. Maršal te divizije je Frank Hudovernik.

VI. DIVIZIJA obsega vsa društva, ki spadajo k Slovenski Svobodomiselnim Podpornim Zvezam. Sedma divizija obsega društva, ki spadajo k Slovenski Delavski Podporni Zvezi. Šesta in sedma divizija se zbira na 62. cesti od Knausove dvorane naprej proti jezeru. Maršal te divizije je Frank Hudovernik.

VIII. DIVIZIJA se zbira na Norwood Rd. od St. Clair ave proti Superior. Ta divizija obsega vsa društva, ki spadajo k Slovenski Dobrodelni Zvezi. Maršal te divizije je Anton Grdina.

IX. in X. DIVIZIJA obsega vsa društva Slovenskih borštarnarjev in vsa društva Makabejcev. Te dve divizije se zbira na 61. cesti proti jezeru. Maršal osme, devete in desete divizije je Anton Grdina.

XI. DIVIZIJA se zbira na 61. cesti proti Superior, južno od St. Clair ave. Ta divizija obsega: prvič godba, drugič dr. Triglav v avtomobilih, potem pa vsa slovenska samostojna društva po starosti. Maršal te divizije je Jos. Fabjan.

XII. DIVIZIJA obsega avtomobile in kočije. Zbirajo se na 60. cesti proti Superior, južno od St. Clair ave. Ta divizija spada pod maršala Jos. Fabjana in mora objednem tudi sama skrbeti za red. Avtomobili gredo prvi, potem kočije.

Korakanje se prične iz Addison Rd. po St. Clair ave. Prva divizija začne korakati. Pri posameznih cestah potem pristopajo posamezne divizije, pod načelstvom svojih maršalov v vrsto. Glavni maršal je Jos. Jarc, njemu sta dana za pomoč dva dobra jezdeca, ki naznanjata povelja iz mesta društvenim in Jednotnim maršalom. Vsa Collinwoodska društva se morajo pripeljati do Addison Rd. in St. Clair ave. in ne daj. Tam jih čakata dva maršala, ki jih peljeta na določeno mesto, kakor spadajo k Jednotam. Vsa nevburska društva se dopeljejo do 55. ceste in St. Clair, odkoder jih maršali priklopijo svojim divizijam. Vsi društveni naj pridejo brez regalij, društvene gumbice (knofe) lahko nosijo. Kdor ni društvenik se priklopi XI. diviziji ali pa k drugi s prijateljem. Glasno govoriti in smejati med paradno ni dovoljeno, najbolje je tudi, da se kadenje opusti. Vsakovrstne opazke na mimoidoče pasante so prepovedane. Slovenci naj korakajo resno in veličastno, da bomo želi prvo pohvalo v mestu. Čas zbirališča je 11. ura dopoldne, ob 1. se odkoraka na lice mesta k glavni paradi in ob 2. uri se parada začne.

## Mali oglasi.

KJE JE John Polak? star 24 let, in Blaž Logar, star okoli 40 let, oba doma iz Kamnika pri Ljubljani. Za nju bi rad zvedel Lovrenc Firšt, 6025 St. Clair ave.

### DELO!

Takoj dobi delo 40 ljudi za šumo. Plača \$1.25 od korda. Vse podrobne zveste pri J. Modicu, kjer se morate takoj oglašiti, ker je mož tukaj, ki vam vse razjasni. Oglasite se takoj.

Najboljši naročnik je oni, ki vestno vselej prebere ves list, ga priporoča drugim in vselej ob času ponovi naročnino. Ali ste jo že plačali?

Čel z namenom, da so boljši mali in gosti dobički, kakor veliki in redki, zato dobite pri meni vse po najnižji ceni. Za obilnen obisk in podpiranje mojega novega podjetja se najtopleje priporočam, in vam ostanem tudi vedno hvaležen.

**BENO B. LEUSTIG,**  
6424 St. Clair ave.  
tretja vrata od Addison Rd.  
(73-95)

### Idealno milo

za razne toaletne in zdravniške potrebe in za detetovo kopalje je Severovo zdravilno milo (Severa's Med. Skin Soap). Uteši razdražbo, odpravi luskinje ter povzroča počutek zdrave čistosti. Ker se hitro razpeni, se tudi priporoča za britje. Cena 25 centov v lekarnah ali pa od nas. W. F. Severa Co., Cedar Rapids, Iowa.

**Naprodaj** je čedna hiša, ki ima upeljan plin in vodo. Jako lepa klet. Proda se po nizki ceni Slovencu. Lot meri 30x100. Vprašajte 1582 E. 33 St.

**Delo dobi** ženska, ki bi hodila vsak ponedeljek prati in vsako soboto ribati. Vprašajte 1306 E. 55th St.

### NAZNANILO.

Iz urada dr. sv. Barbare, št. 6. se naznanja vsem sobratom, da je bilo pri zadnji seji sklenjeno, da se v obilni številu udeležijo Perryeve slavnosti, dne 17. septembra. Opozarjajo se torej člani, da se v resnici udeležijo, kolikor mogoče vsi te izvanredne slavnosti. Slovenci, vsi pod zastavo ta dan.

### Posebnost za Žužemberčane.

Radi selitve iz mesta prodajam po najnižjih cenah raznovrstno pohištvo, katero imam sedaj v prodajalni. Lepa prilika tudi za takega, ki ga veseli trgovina s pohištvom. Pridite in pogledajte, če je kaj za vas. Alojzij Jelerčič, 4017 St. Clair ave. (74)

### POZOR!

Naznanjam svojim cenjenim odjemalcem in rojakom, da sem se preselil od 1028 East 61st St. na **1007 E. 66th St.** kjer bom odsedaj naprej vodil mlekarško obrt in tudi v prihodnosti skušal postreči cenjenim odjemalcem z najboljšim mlekom. Priporočam se cenjenemu občinstvu in bilježim s spoštovanjem  
**JAKOB ŽAGAR** slov. mlekar.  
1007 E. 66th St.

### Pozor!

Vsem članom lovskega društva se naznanja, da se v nedeljo gotovo udeležijo važne redne mesečne seje v navadnih prostorih ob rednem času. Treba je mnogo stvari ukreniti, zato naj pridejo vsi društveniki.  
**John Grdina, preds.**

### NAZNANILO.

Iz urada dr. sv. Alojzija se naznanja, da se je pri zadnji redni mes. seji sklenilo, da se korporativno udeležimo Perryeve slavnosti, ki se vrši 17. septembra. Kdor se ne udeleži, je pod kaznijo 50c. Kdor nima uniforme naj se pripripi društvu. Zbiramo se ob 10. uri dopoldne pri Knausovi dvorani, in potem odkorakamo na program odločen prostor. Z bratskim pozdravom  
**Ant. Sterniša, II. taj.**

### Najdite vzrok.

V slučaju nesreče, bode te skušali najti temu vzrok, da se izogneš taki nesreči v bodočnosti. Ravno tako morate narediti v slučaju nenadne bolezni, nezvoznosti ali slabosti. Svede bode te najprvo iskali litrega in dobrega olajšanja. Če je sedež vašega nerazpoloženja v želodcu ali v prebavilnih organih, bo najprej pomagalo Trinerjevo ameriško grenko vino. Hitro očisti celo telo in pripravi organe, da delujejo. Če ste zaprti, ne morete dobiti boljega zdravila. Je jako dobro tudi pri zgubi apetita, notranjih bolečinah, nezvoznosti in brezspčnosti. Po lekarnah. Jos. Triner, 1333-39 So. Ashland ave. Chicago, Ill.

**Dober krojač** dobi stalno delo. Oglasi naj se pri John Zaiderskiču, 1134 E. 60 St. (74)

### BERITE IN PAZITE!

Naznanjam vsem cenjenim Slovenkam, da sem že skoro dobil vso in čisto svežo zalogo vsakovrstne jesenske in zimске gotove obleke, kakor na primer fine ženske kakor tudi otročje suknje, obleke s žeketom, princes obleke, kijklje, vsakovrstne ženske in otročje pletene jopiče, (sweaters) vso vso najboljšo žensko in otročjo spodnjo opravo, rokavice, nogavice in še mnogo drugega blaga, katerega bode te dobili pri meni vedno po nižji ceni, kakor kje drugje.  
Ker sem svojo trgovino za-

**Dober brivec**, ki zna več jezikov govoriti, dobi takoj delo. Plača \$10 na teden in hrana brez stanovanja. Nastopi se takoj. Poizvedite pri Jos. S. Burich, 2823 Globe ave Lorain, Ohio. (74)

### NAZNANILO.

Vsem članom dr. sv. Lovrenca št. 63. KSKJ v Newburgu se naznanja tem potom uljudno, da se imajo gotovo udeležiti redne mesečne seje dne 14. sept. ob 2. uri popold. Na dnevnem redu je zelo važno posvetovanje.  
**John Šušteršič, tajnik**

### ZAHVALA.

Sam. podp. dr. Žužemberg je imelo 31. avgusta slavnostno razvite nove društvene zastave. Veselica se je vršila v jako lepem redu in miru. Tem potom se društvo zahvaljuje vsem cenjenim društvom, ki so se udeležila korakanja in lepa darila, ki so jih darovala zastavi in društveni blagajni. Društvo se zahvaljuje tudi vsem cenjenim darovalcem krasnih dobitkov in tudi vsem cenjenemu občinstvu za obilo udeležbo. Društvo je napravilo s tem lep napredek pri blagajni, tako da se bo društvo lahko v kratkem ponasalo s prvimi tisočakom na banki, zakar se ima društvo zahvaliti v prvi vrsti društvu odobru za njegovo požrtvovalnost in trud. Društvo se je moralo boriti v tem kratkem času z vsakovrstnimi neprilikami ali trdna volja je premagala vse teškoče in tako stoji sedaj na trdni podlagi. Držimo se gesla, kakor dosedaj: Vsi za enega, eden za vse! K obilnem pristopu vabi  
**ODBOR.**

### HIŠE NAPRODAJ.

8 sob 2 druž. E. 45 St. \$2350  
7 sob 1 druž. Orton Ct. \$2400  
11 sob. p druž. E. 67 St. \$4300  
12 sob 3 druž. E. 53 St. \$5200  
8 sob 3 druž. E. 53 St. \$3300  
12 sob 3 druž. E. 6. St. \$3400  
6 sob 2 druž. E. 61 St. \$2200  
12 sob 2 druž. E. 64 St. \$4500  
5 sob 3 druž. E. 61 St. \$3900  
10 sob 2 druž. E. 63 St. \$3100  
5 sob 2 druž. E. 49 St. \$3300  
5 sob 1 druž. E. 59 St. \$2400  
9 sob 2 druž. E. 61 St. \$3800  
11 sob 2 druž. E. 60 St. \$4200  
9 sob 2 druž. E. 60 St. \$3100  
5 sob 1 druž. E. 69 St. \$3200  
7 sob 2 druž. E. 65 Pl. \$2800  
9 sob 3 druž. E. 61 St. \$3900  
16 sob 4 druž. F. 61 St. \$3600  
11 sob 4 druž. E. 55 St. \$6000  
1 družina Orton Court \$2400  
3 družine Norwood Rd. \$3500  
2 družine Norwood Rd. \$3800  
1 družina Carry avenue \$2200  
2 družine Bonna avenue \$3500  
2 družine Glass avenue \$3500  
1 družina Prosser ave. \$2600  
1 družina Homer avenue \$2700  
3 družine Standard ave. \$3400  
2 družine Standard ave. \$2700  
3 družine Prosser ave. \$3300  
1 družina Homer avenue \$2300  
2 družine Carry avenue \$2400  
3 družine Orton Court \$3100  
1 družina Edna avenue \$2700  
1 družina Edna avenue \$2900  
2 družine Carry avenue \$3100  
2 družine Bonna avenue \$3150  
Imam še nekoliko drugih hiš za trgovino. Vprašajte za bolj natančna pojasnila pri meni  
**JOHN ZULICH**  
1165 Norwood Rd.  
Tel. Princeton 1208 R.

### Krajne bolečine

se lahko hitro odpravijo s rabo Severovega Gotharskega Olja (Severa's Gothard Oil), katero se čeni kot najboljšo mazilo zoper revmatizem, otekline, otoklaje, odrge, okorele sklepe in mišice, nevalgijo in razne druge bolečine. Cena 25 in 50 centov v lekarnah. W. F. Severa Co., Cedar Rapids, Iowa

### RESNICA.

Ali ste že kdaj mislili kupiti par lesenih čevljev? Taki čevlji se ne bi nikdar zrabili, pač pa bi posamezni kosi odpadali in povzročali bolečine na nogah. Ravno tako morate misliti o cenemem bozozdravništvu. Kakor vam povzročajo leseni čevlji mnogo neprilik, ker so nesnažni, tako se tudi slabo in ceneno zobozdravništvo nikdar ne splača. Bolje je, da si ne daste zob čistiti ali popraviti, kot če iščete poceni delo. Jaz si največ prizadevam, da opravljam zobozdravniški posel po najbolj zmernih cenah. Vsi instrumenti se popolnoma čistijo, predno se jih zopet rabi. V mojem uradu se govori ogrsko, slovensko, poljsko, češko, nemško in slovaško.  
**Dr. S. HOLLANDER,**  
Vog. 55. ceste in St. Clair ave.  
Vhod na 55. cesti zraven Franks Dry Cleaning Co. Isti vhod kakor k doktorju Schottu na 55. cesti nasproti Lake Shore banke. Zaprt ob sredah popoldne in zvečer in v petek zvečer. Sicer pa vedno odprto. Od 8. jutraj do 8. zvečer. Pribesite ta oglas s seboj, da bode te videli, da ste na pravem prstoru.

### NAZNANILO.

Spodaj podpisani naznanjam, da sem odprl trgovino z modnim blagom. Imam blago na jarde, vse vrste spodnje perilo za celo družino, sploh vse, kar se potrebuje. Imam tudi dobro šiviljo v trgovini, ki izdeluje ženske in otročje obleke. Za obilni odjem mojega blaga se priporočam.  
**J. F. KOS,**  
15406 Calcutta ave.  
Collinwood, Ohio, stop 116.  
Fri. 71-77

**KJE JE** Edvard Sever? stanoval je na 1420 E. 43 St. Pred meseci je odpotoval v Eveleth, Minn. Naj naznani svoj naslov Angela Tomc, 1420 E. 43 St. Cleveland, Ohio. (75)

### NAZNANILO OBČINSTVU.

Rojaki v Clevelandu in okolici. Spodaj podpisani naznanjam, da sem kupil veliko zalogo moških sukenj in oblek, raznovrstnih barv in velikosti, narejene po najnovejšem kroju. To je prva in edina slovenska trgovina, z moškimi oblekami po \$10.00 v sredi slovenske naselbine. Pričakovati je, da si ogledajo vsi slovenski možje in fantje našo veliko zalogo oblek in sukenj. Samo \$10.00 in dobite močno in lepo narejeno obleko ali suknjo pri rojaku  
**LOUIS GORNIK,**  
6033 St. Clair Ave.  
Cleveland, Ohio.  
V zalogi imamo tudi raznovrstne čevlje in vse moške potreščine.

**KJE JE** Albin Dornik? star približno 28 let, doma iz Zagorja. Pred dobrim letom je stanoval v Clevelandu, sestra njegova je tu umrla. Išče ga njegov prijatelj Louis Mahkovic, 6119 St. Clair ave, (73)

### NAZNANJAM!

Cenjenim rojakom, da sem se preselil in odprl večjo trgovino.  
**Prva slovenska trgovina z WHITE šivalnimi stroji.** Prodajam britve, škarje nože in sploh vse enako orodje. Naznanjam, da brusim britve, škarje in vse rezilno orodje. Popravljam šivalne stroje, puške, samokrese in vse električne stvari. Moj namen je, vsakemu najbolje postreči. Delo jamčim. Prepričajte se. Se priporočam. (76)  
**K. BAUZON,**  
6408 St. Clair ave.

Pohištvo naprodaj za 4 fante in družino. Stanovanje se odda v najem. 672 E. 160 St. Collinwood, Mike Sega. (74)

Delo dobi deklica za hišna opravila pri ameriški družini. Mora govoriti angleško. Vprašajte 6521 St. Clair ave. (74)

### Najnovejše za rojake



Jedini naš rojak v Ameriki je dobil priznanje od vlade iz Washingtona, da ima najboljša zdravila kakoršnih še ni bilo Alpen tinktura, od katere v 3 dneh prenehajo lasje izpadati in v 6 tednih lepi, gosti lasje popolnoma zrastejo in ne bodo več izpadali in ne siveli. Alpen pomada, od katere možkam v 6 tednih krasni brki in brada popolnoma zrastejo in ne bodo odpadli in ne siveli. Revmatizem, kostibolj, trganje v rokah nogah in krizicah, vam v 14 dneh popolnoma odpravim. Vsakovrstne rane opekline kurja očesa, bradovice, potne noge, ozebline in vse druge slične bolezni se pri meni hitro ozdravijo. Cenik pošljem za stonj ali pa pridite osebno.  
**JAKOB WACHČIČ,**  
1092 E. 64 Street.  
CLEVELAND, OHIO



Ubojilci od moštov in drugih žuželk so takoj pozdravljeni po Dr. Richterjevem Patu Bzpetelju

25 in 50c po lekarnah ali naravnost od

**F. Ad. RICHTER & CO.**  
74-80 Washington Street,  
New York, N. Y.



**DO** nadaljnjega naznanila bo zobozdravniški urad dr. Kalbfleisch zaprt ob sredo popoldne v poletnih mesecih. Ob tem času pa je urad odprt ob nedeljah od 9:30 zjutraj do 12.

**Dr. Kalbfleisch,**  
6426 St. Clair Ave.

### Austro-Americana S. S. CO.

Direktna vožnja med New Yorkom in Avstro-Ogrsko

Fina podvorba, električna luč, izvrstna kuhinja, prost vno, kabine tretjega reda na ladiji Kaiser Franz Joseph I. in Martha Washington. Govorijo se vsi avstrijski jeziki. Parniki od plujejo iz N. Y. ob 3 pop.

**ARGENTINA** May 28th  
**OCEANIA** June 7th  
**MARTHA WASHINGTON** June 14th

### Phelps Bros. & Co.

2 Washington St. New York, N. Y. ali pa na priznanje agente v Z. D. in Canada

**KRASNI**  
**GRAMOFON**  
z 12 pesnimi zastonj.  
**\$75. stroj za \$38.00**  
90 dni na poskušnjo zastonj.  
**\$40. stroj za \$25.00**  
Pišite po krasen katalog  
**Transatlantic Co.**  
76 CORTLANDT STREET,  
NEW YORK, N. Y.

**SLOVENSKO**  
**PODJETJE**

Z naselbino rastejo tudi slovenske trgovine, v katerih dobite danes vse, kar potrebujete za vaš dom in vašo družino.

V naši popolnoma nanovo urejeni trgovini dobite veliko izbero, pohištva, kakor omare za obleko, kuhinjske omare, omare za porcelan, mize, stole, postelje, žimnice, posteljne preproge, kovrte, raznovrstni porcelan, kakor krožniki, za meso in juho, razne skledice, vso kuhinjsko opravo, kakor ponve, lonce, nože, vilice, žlice, in še sto in sto raznih drugih posod in priprav, ki se rabijo pri hiši.

**NAŠA POSEBNOST JE: POSODE VSAKE VRSTE PO 10c.**

Poleg te trgovine pa imamo tudi **POGREBNI ZA VOD.** Sprejemamo naročila za kočije in avtomobile za vse prilike. Cene vedno najnižje. Postrežba točna.

**Fran Zakrajšek,**  
SLOVENSKI POGREBNIK IN BALZAMIST.  
TRGOVINA S POHIŠTVOM.  
Tel. Princ. 1278-K **6208 St. Clair-av** Tel. Princ. 1278-K

**Čistenje in likanje oblek.**

DOBRO DELO.	NIZKE CENE.
Moške obleke ..... \$1.00	Ženske kijklje ..... 90c
Moške suknje ..... \$1.00	Ženske dolge suknje ..... \$1.00
Jopiči ..... 50c	Ženske obleke ..... \$1.00

**The DAMM DRY CLEANING Co.**  
Cent. 739-W **1574 E. 55th ST.** East 2024  
A. J. DAMM, poslovođa.

**Hranite denar s plinom.**

RABITE PLIN ZA KUHANJE, GRE-TJE, ZA VROČO VODO, ZA RAZSVET-LJAVO. MI IMAMO PEČI, ŠTEDILNI-KE IN MANTLE ZA PLIN. PRIDITE K NAM IN NAS ZASTOPNIK VAM BO POKAZAL, KAR JE NAJBOLJEGA ZA RABO.

**THE EAST OHIO GAS CO.**  
Superior Avenue  
Opposite Hollenden Hotel  
Main 4886 Central 902  
CLEVELAND, OHIO.

Prodaja vsakovrstnih cigaret.

TELEFON PRINCETON 1944 L

**MIHAEL SETNIKAR**  
Slovenska gostilna  
6131 ST. CLAIR AVE.

Priporočam rojakom in društvom prvo slovensko gostilno v Clevelandu za veselice, igre, poroke in krasne slavnosti, kakor tudi za vse druge prilike.

Prodaja vsakovrstnih cigaret.

# V divjih Kordiljerah

(Nadaljevanje romana "Ob reki Rio de la Plata")



SPRISAL KAROL MAY  
Za "Clevelandsko  
Ameriko" priredil  
L. J. P.



## DRUGO POGlavJE

### Stari puščavnik.

Najin pogovor je bil prekinjen, kajti k nama pride Unika, ki prinese zajutrek. Toda ni mogla z nami govoriti, ker se je še pridružil stari desierto. Čutil se je, ker smo imeli Jerna še na vrtu, in nikakor ni mogel razumeti položaja, v katerem se je sednji nahajal.

"Povejte mi," reče desierto, "ali res kaj veste o Hornu? Unika mi je sinoči pripovedovala, in raditega nisem mogel vso noč spati. Povejte, kar veste o njem."

Da pomirim desierto, mu povem, kar mi je prej Jerno povedal, da je namreč sam vjel Horna. Povem mu tudi, da sem postavil Jerna pod posodo z vodo le raditega, da izvem, kje se Horno nahaja. Komaj sem bil s svojim govorom gotov, mi že potegne Unika nož iz pasu in reče:

"On ve in neče povedati? Jaz ga prisilim. Če takoj ne pripozna, mu porinem nož v srce."

In hoče proč. Jaz jo pa zadržim, ji vzamem nož iz rok in rečem:

"Ostanite. Ne dosežete itak ničesar. Sedaj neče priznati, in če ga v jezi ubijete, tedaj nikdar ne zve, kje je Horno."

Desierto se izrazi, da bi rad sam govoril z Jernom in hiti torej proti njemu. Unika mu hitro sledi, in raditega greva tudi midva s Penom za njima.

"Poi!" zakriči stari nad zvezano. "Ti si vjel seniorja Horna? Povej kje tiči, sicer se ti bo slaba godila."

Jerno ga motno pogleda, toda ne reče ničesar.

"Ali hočeš govoriti, ali zopet bičan biti?"

Izreko obraznih potezov lopeva se prikaže zloben smeh kot bi hotel povedati, da enkratno bičanje ni nič pomagala, in tudi drugo ne bo bolje. Toda zasmeh mine tako hitro kot je prišel. Jerno se je že bojeval z vso močjo proti gotovemu delovanju vodenih kapljic. Desierto pa tega ni opazil, pač ga spravi naprej:

"Ti molčiš? Jaz te prisilim, da govoriš. Dajte mi bič, senior."

In pravkar hoče Peni potegniti bič iz rok. Jaz ga pa odvrnem od tega, ko rečem:

"Pustite bičanje. Z udarci ne dosežete ničesar. Mož bo v kratkem času popolnoma vse povedal, kar mu je znano. Ah ne vidite, kako se bojuje z bolečinami?"

"— da, res je", odvrne Peni. "ali so pa te motne oči posledice bolečin, katere je dobil od udarcev?"

"Ne. Poglejte kapljice na čelu. Te ne prihajajo od zgoraj iz posode. To so kapljice strahu, bolečine. Rekel sem mu, da bo za božjo voljo prosil, naj ga poslušamo, in tako se bo tudi zgodilo."

"Koliko časa pa bo to trajalo?"

"Kakor se mi zdi, komaj še en četrt ure. Potem nas bo poklical, toda mi ne bomo slišali njegovega klica. Sprejela naj, da nas ne bo zasramoval. Pojdimo zopet v oto."

Pri mizah se vsedemo, in desierto pripoveduje, da je poslal ogledube in jim naročil vse potrebno. Toda stari je bil jako nemiren. Njegov pogled je neprestano segal proti Jernu. Unika je bila ravno tako razburjena.

Tako se pogovarjamo in minilo je že več kot četrt ure. Jaz nisem pazil posebno na Jerna, ker sem bil prepričan o moči vodenih kapljic. Sedaj me pa prekine desierto v sredini govora in reče:

"Čujte, kaj je bilo to?"

Jaz nisem slišal ničesar.

"Ali čujete?" vpraša stari po kratkem presledku. "Doneslo je kot bi jaguar tulil v daljavi."

"Tuljenje je bilo," odvrnem jaz, "toda ne iz daljave. Glas je bil nizek, ker je prišel iz ust človeka, ki se bojuje z zadnjo močjo svojih pljuč."

Naprej ne govorim, kajti zopet se oglasi prejšnji odmev. Bilo je kot zverinsko zdehanje kaknega tigra ali leva. Pena in desierto skočita kvišku. Prvi pogleda skozi okno in reče:

"Desierto ima prav. V resnici je puma ali jaguar. Sedaj, na vsezgodaj! In tako blizu vasi!"

"Ne motite se," odvrnem jaz. "Tu ne bode videli jaguarja, če celo leto ven gledate. To ni žival, ampak Jerno. Čujte!"

Tuljenje se ponovi.

"Jerno!" zakliče Pena. "Da, res je on! Tu, čujte! Razločno ga vidim, kako premika ustnice. Kakšen glas!"

"O, to še ni nič. Slišali bode še vse druge glasove."

"Mogoče bo sedaj priznal."

"On mora priznati v najhujšem strahu, ker sicer n'ogovim besedam ni vrjeti. Prepričan sem, da nas bo nalagal. Sedaj še lahko logično misli, torej je še zmožen, da nas nalaže in preslepari. Mi moramo čakati, da postanejo bolečine take, da ne more več misliti. Le počakajmo še nekoliko."

Marsikateremu se zdi to nečloveško, toda usmiljenje ni bilo tu nikakor na mestu. Prepričan sem bil, da more tega človeka le največji smrtni strah prisiliti, da nam izda svojo skrivnost. Če bi pokazali pri tem človeku usmiljenje, tedaj bi bil Horno zgubljen, ker Jerno bi se na noben drug način ne dal prisiliti do izpovedi.

Pogovarjali se nismo več, pač pa čakali na Jerna. Glasovi ki so prihajali iz njegovih ust, se ne dajo popisati.

"Grozno!" reče Pena, ko se stresse. "Kdo bi pričakoval to od malih vodenih kapljic."

"Sedaj smo šele začeli. Še nas ni poklical. Čujte sedaj!" Jasnno pride k nam odmev besede "senores".

"Sedaj kliče," reče stari. "Ali gremo k njemu?"

"Ne."

"Senior, senior," zadoni zopet. "Pridite!"

In ko se na to ne oziram, pač pa sedim dalje, zakliče: "Senior Pena! Senior Pena! Ali me ne slišite?"

"Mene kliče," reče Pena. "Zakaj pa mene in ne vas?"

"Ker mu je znano vaše ime, moje pa ne," odvrnem.

"Senior Pena, senior Pena!" zadoni ponovni krik. "Pridite vendar! Jaz ne morem več zdržati. Vse hočem povedati, vse!"

Pri odmevu teh besed me stresse mrzlica. Stari hiti proti Jernu in mi gremo za njim. "Hvala Bogu," vzdihne mučeni. "Ze prihajajo. Vzemite proketo vodo proč."

Na ta način sicer nisem bil voljen mu spolniti njegovo voljo. Dokler kolne, nas bo še vedno nalagal. Vendar potegne desierto posodo vstran. "Razvežite mi roke," zakliče Jerno. "Za glavo se moram prijeti."

"Ali naj?" vpraša stari, ko prime za posodo.

"Ne," odvrnem jaz, "najprvo naj prizna."

Obraz Jerna je bil blede kot mesec. Njegove ustnice so krvavo razgrizene. Celo iz žil pri očesih mu sili kri.

"Vi ste torej hudici!" zagrm nad menoj. "Drugi nečejo, da se me muči, vi pa to naravnost zahtevate!"

"Ha! Ali mislite, da me s tem prisilite, naj bi mi usmiljen za vami? Vi se še niste tako

omehčali kot sem hotel. Dati vam moram več vode."

Po teh besedah potisnem posodo z vodo zopet na prvotno mesto, da začno padati kapljice na njegovo glavo.

"Le tega ne," kriči Jerno. "Vzemite vodo proč. Jaz hočem priznati. Toda z vodo proč."

Desierto dne vodo zopet vstran in reče:

"Zgodi naj se vam volja. Toda sedaj povejte, kje se nahaja Horno?"

"Pri Mbokovih ob Rio Dorado."

"Popišite to mesto."

"Nemogoče je. Naj vam pot tja še tako natančno popišem, ker vendar ne pridete tja."

"Tako! Kako se pa godi Horno?"

"Dobro. Zgodilo se mu ni ničesar."

"Zakaj ste ga napadli?"

"Da dobimo odškodnino."

"In vzeli ste mu tudi denar, katerega je imel pri sebi."

"Ne. On ni imel denarja."

"Hm. Ali je govoril o me-ni?"

"Neprestano."

"In vi ga v resnici niste mučili?"

"Ne. Njemu se dobro godi."

"Torej vas hočem vašega trpljenja odvešiti in zopet spravi ti k Mbokovim."

In desierto hoče Jerna odvezati, jaz mu pa to preprečim in rečem:

Dalje prihodnjič.

## JOHN GORNIK

6105 St. Clair Sloveni krojač, Avenue N. E.

Priporočam se vsem rojakom v nakup lepih, modernih in trpežnih jesenskih in zimskih oblek ter sukenj. Prodajam obleke po meri in za narajene. Priporočam se slavni slov. društvom v naravno uniform in izvrujem vsa druga krojaška naročila.

Edini založnik vseh sokolskih potrebščin.

Telefon Princeton 2402 W. Svoj k svojim!

## Mošt! Novo vino! Mošt!

Slovcem v Clevelandu in po celi Ameriki, posebno mojim starim odjemalcem naznanjam, da pričnemo prihodnji teden prešati grozdje. Glede cene za mošt in drugo, še sedaj ne morem naznaniti.

PREŠALO SE BO DELAWARE, NIAGARA BELO, RISLING, CATAWBA, AJF IN ČRNO CONCORD GROZDJE.

Moja trgovina je ena najstarejših vinskih trgovin v Clevelandu in stoteri odjemalci, ki že leta in leta jemljejo vino in mošt pri meni, pričajo, da je bil vsakdo vselej točno in dobro postrežen.

Za obilna naročila se priporočam

## FRANCES LAUSCHE,

6121 ST. CLAIR AVENUE, CLEVELAND, OHIO.

## Nerednosti prebave.

Da ste dobrega zdravja, ne smemo pustiti, da pridejo v nered naši prebavljalni organi, ker je to vedno znamenje boleznice celega telesa, ali posameznih organov. Brez prave hrane in prave prebave ni življenja. Raditega pa morate imeti vedno pri rokah kako zdravilo, ki vam v slučaju nerednosti prebavljajnih organov hitro pomaga. V takih slučajih priporočamo vsakemu dobro, zanesljivo in takoj delujoče

## TRINERJEVO AMERISKO

### GRENKO VINO

To izvrstno zdravilo očisti prebavljalne organe popolnoma, ne da bi telesu povzročalo kake težave. Zboljša vaš apetit, daje moč prebavljalnemu organom, odstrani zaprtje in vse teškoče, ki so s tem združene. Rabiti se mora pri vsaki nepriliki.

Imejte to zdravilo vedno doma in rabite je kadar imate:

ZAPRTJE,  
GLAVOBOL,  
BOLEČINE V  
SPODNEM DE-  
LU TELESA,  
SLABOST



NERVOZNOST,  
NĚPREBAVNOST,  
ZGRUBO APETITA,  
BRUHANJE,  
SLABO RAZPOLO-  
ZENJE PO JEDI.

Ne vrjemite, da take bolečine same zginejo. Če se takoj ne zdravijo, vselej oslabijo organe. Najbolje zdravilo vseh takih slučajih je

Trinerjevo ameriško grenko vino.

PO LEKARNAH. Zavrnite ponaredbe

## JOSIP TRINER,

Importer in exporter.

1333-9 S. Ashland Ave.

CHICAGO, ILL.

## Naznanilo.

Vsem našim cenjenim naročnikom naznanjamo, da bomo od sedaj naprej imeli cene naših pristnih domačih pijač, probčene od časa do časa v tem časopisu.

Briarjevec.....	zaboj 12 steklenic	\$13.00
Tropinjevec.....	" " "	12.00
Slivovka.....	" " "	12.00
Cognac.....	" " "	12.00
Kneipovo grenko vino.....	" " "	6.00

CENA NA GALONE:

Slivovka.....	galona	\$2.75
Tropinjevec.....	" "	2.75
Cognac.....	" "	2.75
Whiskey.....	" "	2.00
Vino domače rdeče.....	" "	.80

Za obilna naročila se priporočam

The Ohio Brandy Distilling Co.  
6102-04 St. Clair Ave. Cleveland, Ohio.

## Čudovita zdravljenja.

Za kronične bolezni med našimi ljudmi.

Vsi pravijo, da so ozdraveli, dočim jim drugi niso mogli pomagati.

Z električno - radičnim zdravljenjem so zopet zadobili zdravje in srečo, prosti bolečine in skrbi.

Če trpite na kakšni kronični bolezni ne odlašajte niti en dan, pač pa takoj preiščite ta zdravila.

Naj vas preiščejo zdravniki s svojimi čudovitimi aparati, in naj vam gotovo dokažejo, da tu ni ugibanja, kadar se ti moderni instrumenti rabijo za preiskanje bolezni.

Z mikroskopom, stiskalcem krvi in X žarki gledate boleznice naravnost v obraz, in če vam je znano, kaj vam dela preglavico, tedaj je zdravljenje gotovo.

Mnogo ljudij, ki so že leta trpeli na kroničnem katarju, revmatizmu, želodcu, pljučah, na nervoznosti in krvi, ker niso hoteli vrjeti, da je jako zdravilo za nje, so prišli v ta urad kot zadnje zavetišče, in so sedaj zdravi, močni, in srečni.

Njih imena in pisma polna zahvale, so na razpologo v naših uradih. Pridite in pogledajte si jih.

Ne zgubite upanja, dokler se niste posvetovali z

Dr. L. E. SIEGELSTEIN,

308 Permanent Bldg. 746 Euclid Ave. blizu 9. ceste.

Uradne ure od 9. zjutraj do 4. popoldne.  
od 7. zvečer do 9. zvečer.

Ob nedeljah od 10. zjutraj do 12. dopold.

## KDOR HOČE DELA

Veliki Slovensko - Angleški Tolmač

da se bo lahko in hitro bres učitelja priučil angleščine. Knjiga vsebuje slov. angl. razgovor za vsakdanjo potrebo, navodila za angl. pisanje, opisovanje angleških pisem in kako se postane ameriški državljan. Vrhnega knjiga ima doslej največji slov. angl. in angl. slov. slovar. Knjiga trdi in okusno v platnu vezana (nad 425 strani) stane \$2.00 in se dobi pri:

V. J. KUBELKA, 538 W. 145 St., New York, N. Y.

Edino in največje založništvo slov. angl. in raznih slov. knjig. Pišite po cenik.

## Sl. občinstvu



TELEFON  
BELL EAST 3625-W

TELEFON  
CUY. CENT. 3813-W

toplo priporočam svojo lastno in na novo urejeno čistilnico za obleke, v kateri vam moremo hitreje in bolje postreči kot dosedaj.

NAŠE DELO JE GARANTIRANO PRVE VRSTE. NAŠ NAJVEČJI NAPREDEK JE NAŠE DOBRO DELO. PREPRIČAJTE SE.

## FRANKS DRY CLEANING Co.

(Največja slovenska čistilnica oblek v Ohio)

55. cesta in St. Clair Ave., nasproti Lake Shore banke.

Pridemo iskat in pripeljemo na dom